

Aenyienz Makgak



Gojyingh dwg ranznden Yabeiz, baez rox Ginh Fuzdingz yaek daeuj, caeuxcaeux couh cawj ndei caz, daenj hwnj ndang buhvaq caezcingj ndeu deqcaj youq lo.

Gwncaez sat, duicangj gungz daiq Ginh Fuzdingz daeuj cunzranz. Ngamq haauj ranz, de couh doiq Gojyingh naeuz: “Baezgonq mwngz bae doiq fwen, baezneix de daeuj doiq sim lo!”

Gojyingh doq doenq daengq doq gangriu: “Sim gou ndaem, lauhei q doiq mbouj ndaej ne.”

“Fangzhwnz lij naemj dwk laeujvan van, nywjhom hom ne, baenzlawz doiq mbouj ndaej?” Duicangj gungz lumj yienjheiq nei, “lwnh mwngz ba, de dwg miz fag cim, noix diuz mae; miz aen lamz, noix gaem byaek. Gou couh dwg boux yien cim yinx mae haenx, daiq de riuj lamz haauj suenbyaek mwngz daeuj lo.”

八角姻缘

□ Moz Yimingz sij Ouh Caiifangh hoiz

□ 莫义明 著 欧彩芳 译

果英是亚培邻居，一知道金福廷要来，老早就泡好茶，穿上一身整齐的衣服。

吃罢晚饭，穷队长带金福廷来串门。一进屋，他就对果英说：“上次你对歌，这回他来对心了！”

果英一边挪凳叫坐，一边开玩笑：“我的心是黑的，恐怕对不了。”

“梦里还想甜酒甜，香草香哩，岂能对不了？”穷队长像演戏似的，“告诉你吧，他得颗针，少条线；得个篮，少把菜。我就是牵针引线人，带他提篮进你菜园的！”

“我国里没长青菜长野草。”果英笑嘻嘻地答。

“青菜不如野菜甜嘛！”金福廷也笑着说。

……

就这样，一问一答，一唱一和，很快就把事情谈妥了。在金福廷离开苦寒山的头一晚，穷队长当着果英的面问金福廷：“你是先嫁女呢，还是先讨媳妇？”

“来个双喜临门吧，一送一接，一举两得！”

穷队长又问：“你是学壮人的办法——背媳妇走独木桥呢，还是学过山瑶——媳妇来了你避开？”

金福廷望了一眼果英，斩钉截铁地说：“打破常规！”

果然，没过几天，按约定的日期，两支送迎亲队伍，挑着酒筒、熟肉串，吹吹打打迎面而来。到了半路，汇合一起，在草坡上盘腿而坐，唢呐奏起新婚曲，人人一手捧酒杯，一手拿熟肉串，边喝边吃，边谈边笑。热闹了半天，又变成两支迎亲队伍，各自吹吹打打回寨而去。

由八角引起的姻缘告一段落。日后听说，金福廷和果英过得不错；穷队长在亚培和金花帮衬下，把苦寒山的生活也打得一天比一天好了……

(7完)

“Suen gou mbouj maj byaekheu maj gorum.” Gojyingh riuhehe dwk dap.

“Byaekheu mbouj lumj byaekcw x van bw!” Ginh Fuzdingz hix riu dwk naeuz.

……

Couh yienghneix, boux cam boux dap, boux ciengq boux riengz, vaiqvwt couh dawz gienh saeh haenx gangj baenz lo. Youq haemh Ginh Fuzdingz lizhai Byagujhantz haenx, duicangj gungz youq dangqnaj Gojyingh cam Ginh Fuzdingz: “Mwngz dwg haq dahlwg gonq, roxnaeuz aeuyah gonq?”

“Couh gauj song heij hwnjdou ba, doq haq doq cie p, guh it ndaej sueng!”

Duicangj gungz youh cam: “Mwngz dwg hag fuengfap Bouxcuengh——Aemq nangzbawx byaij giuzfaexdog ne, roxnaeuz hag Bouxyauz——Nangzbawx daeuj le mwngz ndoj deuz?”

Ginh Fuzdingz yawj le Gojyingh da ndeu, lumj raemj ding raemj diet dwk naeuz: “Buqlaeh bae guh!”

Dahraix, mbouj gvaq geij ngoenz, ciuq ngoenz duenq ndei haenx, song doih vunz soengqyah ciepyah, rap dwk mboklaeuj、roixnohcug, boqboq roqroq dangjnaj byaij daeuj. Byaij daengz byonghloh, song doih gyoebhab doengzcaez, youq gwnz ndoinywj buenzcux, loxlez boq yiengj fwngietvaen, bouxboux fwnz ndeu bungj cenjlau euj, fwnz ndeu gaem roixnohcug, doq ndoet doq gwn, doq gangj doq riu. Nauhyied le buenqngoenz, youh bienqbaenz song doih ciepyah, gag boqboq roqroq ma mbanj lo.

Aenyienz youz makgak yinxhwnj haenx camh dingz roengzdaeuj lo. Ngoenzlaeng dingq gangj, Ginh Fuzdingz caeuq Gojyingh gvaq ndaej mbouj loek; duicangj gungz youq Yabeiz caeuq Ginh Vah bangfwnz l ajde, dawz gij saedcej Byagujhantz sousib ndaej hix ngoenz beij ngoenz ndei lo……

(7 sat)



Yawj Deihleix

看 风 水

□ Yizvenz sij Yinj Fuzgen hoiz

□ 一言 著 尹福建 译

Cau Swjhauz guh seng’ ei q fatcaiz lo, ok cienz youq rogsingz cawx gaiq dieg ndeu, hwnq ndaej aen ranzbezsu sam caengz laeuz he, aen daemz caemx raemx ndaw suenva gig miz baijdaeuz, laeng ranz lij miz golaehcei bak bi ndeu, mwhhaenx cawx dieg couh dwg yawjdeng go faex neix, byawz hawj mehyah de ngah gwn maklaehcei ni.

Mboengq dajcang aen laeuz haenx, baengzyoux gienq de ra boux deihleix sienseng ndeu daeuj yawjyawj, mienx ndaej famhgimq duzbaed. Cau Swjhauz yienzbonj mbouj saenq gij saeh neix, baezneix gawqyienz doengzeiq lo, lij cienmonz bae Yanghgangj cingj boux goengsae ndeu.

Boux goengsae singq Cauz, guh gij hong neix ndaej samcib lai bi lo, youq ndaw bangdoi h okmingz raixcaix.

Youq ndaw singz gwn haeux le, Cau Swjhauz hai ci dap Cauz goengsae bae coh rogsingz. Youq gwnz roen, danghnaeuz baihlaeng miz ci yaek mauhgyaq bae, Cau Swjhauz cungj nyiengh roen hawj vunz.

Cauz goengsae riu naeuz: “Cau lauxbanj hai ci

赵子豪做生意发了财，花钱在郊区买了块地皮，修了栋三层的别墅，花园泳池很是气派，后院更有一株百年荔枝树，当初买地就是看中了这棵树，谁叫他老婆喜欢吃荔枝呢。

装修期间，朋友劝他找个风水先生看看，以免犯煞。原本不怎么信这套的赵子豪，这次居然表示赞同，专程去香港请了个大师。

大师姓曹，从事这一行三十余年，圈内很有名气。

在市里吃过饭，赵子豪开车载着曹大师前往郊区。一路上，如果后头有车要超，赵子豪都是避让。

曹大师笑道：“赵老板开车挺稳当呢。”虽然是香港人，一口普通话还算流利。

赵子豪哈哈一笑：“要超车的多半有急事，可不能耽误他们。”

行至小镇，小镇的街道远比市内要狭窄，赵子豪放慢了车速。

一名小孩嬉笑着从巷子里冲了出来，赵子豪一脚刹车堪堪避开，小孩笑嘻嘻的跑过去以后，他并没有踩油门前行，而是看着巷子口，似乎在等着什么，片刻，又有一名小孩冲了出来，追赶着先前那名小孩远去。

曹大师讶然问：“你怎么知道后头还有小孩？”

赵子豪耸耸肩：“小孩子都是追追打打，光是一个人他可不会笑得这么开心。”

曹大师竖起了大拇指，笑道：“有心。”

到了别墅，刚下车，后院突然飞起七八只鸟，见状，赵子豪停在门口，抱歉地冲曹大师说道：“麻烦大师在门口等一会。”

“有什么事吗？”曹大师再次讶然。

“后院肯定有小孩在偷摘荔枝，我们现在进去，小孩自然惊慌，万一摔下来就不好了。”赵子豪笑着说道。

曹大师默然片刻，“你这房子的风水不用看了。”

这次轮到赵子豪讶然了：“大师何出此言？”

“有您在的地方，都是风水吉地。”

caen onjdangq bw.” Yienznaeuz dwg vunz Yanghgangj, hoeng bujdunghva de lij suenq gangj ndaej raeuzred.

Cau Swjhauz riuha ha: “Gij vunz yaek mauh ci haenx dingzlai miz saehgip, caen mbouj ndaej nguh gyoengqde.”

Byaij daengz aen haw iq, gij roengai haw iq beij ndawsingz gaeb haujlai, Cau Swjhauz menhmenh hai ci.

Laeq lwgnyez ndeu angqvauvau daj gehhongh buet okdaeuj, Cau Swjhauz baez cap ci nyiengh roen de , lwgnyez riuhehe buet gvaqbae le, de lij mbouj caengz hai ci doxbae, cixdwg muenghyawj bak gehgongh, lumjbaenz cingq deq gijmaz, yaepyet, youh miz laeq lwgnyez he cung okdaeuj, gyaep laeq lwgnyez gaxgonq haenx bae gya e lo.

Cauz goengsae doeksae cam: “Mwngz baenzlawz ndaej rox baihlaeng lij miz lwgnyez?”

Cau Swjhauz yungyedyed song mbaq: “Lwgnyez cungj haengj doxyaek doxnyex, gag de boux dog cix mbouj riu ndaej baenzneix haisim.”

Cauz goengsae daengj hwnj mehfwnz, riu naeuz: “Mizsim.”

Daengz aen ranzbezsu le, ngamq roengz ci, laeng ranz sawqmw h miz caet bet duz roeg mbinfofo okdaeuj, raen yienghneix, Cau Swjhauz dingz youq bakdou, simnden doiq Cauz goengsae naeuz: “Mazfanz goengsae youq bakdou deq yaep he.”

“Miz maz saeh ha?” Cauz goengsae caiq doeksaetyat.

“Laeng ranz haengjdingh miz lwgnyez caeg mbaet maklaehcei, dou seizneix ha eujbae, lwgnyez swhyienz simvueng, saeklaeuq doek roengzdaeuj couh mbouj baenz lo.” Cau Swjhauz riu naeuz.

Cauz goengsae caemyaemz yaep he, naeuz: “Gij deihleix aen ranz mwngz mbouj yungh yawj lo.”

Baezneix lwnz daengz Cau Swjhauz doeksae lo: “Goengsae baezlawz gangj coenz vah neix?”

“Gizdieg miz mwngz youq haenx, cungj dwg dieg ndei deihleix.”